

ROCKY
POP

BIENVENUE

Chers RockyPoppers, Bonjour !
Merci d'être ici !

Durant votre **SÉJOUR**, RockyPop sera votre chez vous

loiiin de chez vous.

Et l'équipe sera là pour vous

ACCOMPAGNER

et vous faire vivre une

Incroyable

Rocky expérience.



WELCOME

Dear RockyPoppers, Hello!
Thank you for being here!

During my **STAY**, the RockyPop will be my home

awaaay from home.

And the team will be

here to ensure
me

to have a **great**
time. My favourite words will be:

Enjoy, relax and **discover!**

OU SUIS-JE ?

Bâtiment Aujon - Entrée A et B, Flaine Forum
74300 Arâches-la-Frasse

OU ME GARER ?



Le parking P2 est à votre disposition à **150m** de l'hôtel.

Tarif : **10€** par jour

NOUS CONTACTER

Vous pouvez nous contacter par téléphone au

04 80 16 12 21

ou par mail à l'adresse

flaine@rockypop.com

Pour découvrir tous nos RockyPop ou pour en savoir



sur votre nouveau chez-vous, visitez notre site web

ROCKYPOP.COM



WHERE AM I?

Bulding Aujon - Entrance A and B at Flaine Forum
74300 Arâches-la-Frasse

HOW TO PARK?

The P2 parking is available at 150 meters from the hotel.

Tarif : **10€** per day



CONTACT US

You can join us by phone at

04 80 16 12 21

or by mail at the following address

flaine@rockypop.com

To see all our RockyPop products or to find



about your new home, visit our website

ROCKYPOP.COM

LA RECEPTION

m'aide pendant mon séjour



Envie de papoter ?

La réception est ouverte **24h/24.**

Check-in in in in à partir de 16h

Check-out out out out : avant 11h

Early check-in et late check-out possibles sous réserve de disponibilité.



Besoin particulier pour ma chambre ?

Je compose le n° **09**



Je conserve ma clé de chambre en sécurité avec moi. Elle me permet d'accéder à l'ascenseur et à mon petit nid douillet. Si je perds ma clé, je préviens la réception.

Ouf, je ne dormirai pas dehors.

Mon réveil ne marche pas ? Je compose le **09** et je demande à être réveillé.

Moyen de paiement acceptés : Visa, Amex, Mastercard, Eurocard, espèces et chèque de vacances.

Les tickets restaurant sont acceptés au restaurant.



THE DESK

is helping me during my stay



The reception is open **24h/24.**

Check-in in in in from 4pm

Check-out out out out before 11am

Early check-in and late check-out possible subject to availability.

Need something else for the room?

I dial n° **09**, the reception is **ALWAYS** open.

I keep my room key until my departure day. It allows me to enter my room and access the elevator. In case of loss, I inform the reception immediately. I won't have to sleep outside tonight!



Want to chat or order a wake-up call? The reception is open 24 hours a day. No need to go downstairs.

I simply call them by dialing **09**.

No cash, no panic: To check out I can use Visa card, AMEX, Eurocard, Master card and holiday voucher. Restaurant vouchers are also accepted in the restaurant.

TELE

Pour donner des nouvelles à ma **famille**, ma ligne est ouverte automatiquement à mon arrivée donc rien à faire.

Pour appeler les **copains**
de la chambre d'à côté :



Il me suffit de taper le **numéro de chambre** directement (et dire allô)

Ma Rocky Télé, c'est :
Une sélection de chaînes, à la langue de mon choix.
La radio, si je veux chanter sous la douche !
Et même des films gratuits à la demande.

Mon code d'accès WIFI est : Mercirocky



TV - PHONE

To talk to my **family**, the line is automatically opened at my check in.

To call my **buddies**
next door:



I dial **their room number**
(and say hi!)

My RockyPop television has:
A wide range of channels in the language of my choice.
The radio, for those of us who like to sing under the shower.
And even free movies on demand!



My WIFI code is: Mercirocky



POUR VOTRE CONFORT

Produit d'accueil

kits de rasage, dentaire, couture, peigne disponibles gratuitement sur demande à la réception.

Des fer à repasser sont également disponible.



N'hésitez pas à demander votre **kit bébé** :
chaise haute et lit parapluie,
c'est gratuit aussi !

La chambre dispose de **CHAUFFAGE**
que pouvez régler à votre convenance.



FOR YOUR COMFORT



Reception product

Shaving, dental, sewing and combing kits are available free of charge upon request at the reception.

Ironing facilities are also available.

Do not hesitate to ask for your **baby kit**:
high chair and cot,
it's free!

The room has **HEATING** that can be
adjusted to your convenience.



LE HALL DE L'HOTEL



Au salon, je peux me relaxer. Je trouve également du café, du thé et des bouteilles d'eau à disposition.

Dans mon **coin Rocky** : réfrigérateur, fontaines à eau, micro-ondes, chauffe-biberon et bouilloires sont mis à disposition gratuitement.



À la montagne, l'eau du robinet est potable.

OUPs, pas d'ordi, je fonce au point internet dans le hall de l'hôtel...

J'ai eu chaud, un peu plus et je devais m'en passer !



ROCKY LOBBY

To chill out, complimentary coffee, tea and bottles of water are available in the lobby!



At my **RockyCorner**, I can find the fridge, water fountain microwave, baby bottle warmer and a kettle.

Remember, the **tap water** is drinkable here!

OUPs, I forgot my computer, I jump right to the business corner in the hotel lobby.

crisis avoided



ROCKY BOUTIQUE

Envie d'un souvenir **?!**

Des produits à l'effigie du

RockyPop

sont à découvrir à l'épicerie pop,

je **CRAQUE !**

Pour un objet ou un vêtement,
il y en a pour tous les **goûts**.



Je n'hésite pas à **descendre**

l'épicerie pop

est ouverte tous les jours de **7H30 à 20h.**



ROCKY SHOP

Shopping time **!!**



At the grocery store, I fall in

LOVE

with the Rocky shop



A nice selection of customise products awaits me.

the pop store

is open everyday from **7.30am** until **8pm.**

RESTAURANT ET BAR

Au rez-de-chaussée...

Le buffet **PETIT-DÉJEUNER** m'attend
entre **7h** et **10h30**.



Le **DÎNER** est servi...

Entre **18h30** et **22h** au **BUFFET**

Entre **19h** et **22h** au **FROMETON**

Entre **19h** et **22h** au **SUSHI HOUSE**

Vous l'avez compris, il n'y a pas de restauration le midi à l'hôtel.

« Un bourbon on the RockyPop s'il vous plaît »

Une petite soif ?

Je descends au bar et je me laisse tenter par la
sélection de **cocktails, café** ou **boissons**
rafraîchissantes entre **16h** et minuit et demi.

Une petite faim ?

On succombe aux **tapas** servies de 18h à 22h



RESTAURANT AND BAR

On the ground floor...

BREAKFAST is ready for me
from **7am** to **10.30am**.



DINNER is served...

from **6.30pm** to **10** at the **BUFFET**

from **7pm** to **10pm** at **FROMETON**

from **7pm** to **10pm** at **SUSHIHOUSE**



As you may have noticed, there is no lunch at the hotel.

« A bourbon on the RockyPop s'il vous plaît »

Fancy a drink, I try the hand-picked selection of

cocktails, coffee and **drinks**
from **4pm** to **0.30pm** at the bar.

Feeling a bit hungry ?

Indulge in **tapas** served from 6pm to 10pm.



JEUX ET DETENTE

Au rez-de-chaussée, au niveau du bar

Jeux d'enfants, jeux d'arcade, billard, ping-pong, babyfoot, **magazines** et **livres**.



Oh yeahhhhhhh !

SPA NUXE

2 piscines, 4 salles de massage (dont 2 doubles), un hammam et un sauna en accès libre.

Place à la détente dans notre **spa nuxe** !

Accessible **tous les jours** de
10h à 20h00



PLAY AND RELAX

On the ground floor at the hotel bar



Toys, arcade games, billard, ping-pong, babyfoot,, **newspapers** and **books**.

Oh yeahhhhhhh



SPA NUXE

2 pools, 4 massage rooms (including 2 doubles), a steam room, and a sauna available for guests.

Relaxation awaits in our **spa nuxe** !

Open **everyday** from
10am to 10pm



CONCIERGERIE



Besoin d'une boussole pour m'orienter ?

Le concierge est là pour **m'aider !**
(infos, météo, restos, boulots, dodos, tout est là)

Besoin d'un forfait de **ski** ?
Taxi ? Transfert pour l'aéroport ?

J'appelle le concierge via le **09** qui saura me guider.

En route pour de nouvelles
aventures !



CONCIERGE



Need a **ski** pass, a taxi cab
or an airport transfer?

The concierge is the right person to **call!**

And for advice on the surroundings?
The concierge will help me!

Dial **09** I'm all ears!





SKISHOP CASIERS A SKI

A l'entrée du bâtiment, au rez de chaussée...

Je profite du **skishop** afin de louer ou simplement
stocker mon matériel de ski, de **8h30 à 19h**

NON-STOP
pendant la saison d'hiver.



SKISHOP AND SKIROOM



At the entrance of the building, on the ground floor...

I find the **skishop** in order to rent or simply store
my ski equipment, from **8.30am to 7pm**





UNE URGENCE ?

Je prévient la réception n° **09**

Sortie de secours

Je suis le plan d'évacuation accroché **DERRIÈRE** ma porte de chambre. **DEBBIÈRE**

JE MEMORISE :

112

pour la police, les pompiers
et le samu.



Je répète répète répète répète

encore une fois : **112** pour la police, les pompiers
et le samu.

Besoin d'un médecin ou d'une infirmière, je m'adresse
à la réception en composant le

09

EMERGENCY?

Quick. I call the reception desk n° **09**

In need of emergency exit:

I follow the evacuation plan display at the **BACK** of my room door. **BACK**

I MUST REMEMBER:

112

for police, fire brigade and
the ambulance.

I repeat repeat repeat repeat

Once again, **112** for the police, the fire brigade and
the ambulance.

Need a doctor or a nurse:
I call the reception desk n°

09



UN PEU D'ÉCOLOGIE ?

Si vous souhaitez un

CHANGEMENT

de vos

serviettes de bain



il vous suffit de les poser au sol et elles seront
changées lors du nettoyage de votre **CHAMBRE**.



A LITTLE BIT OF ECOLOGIE?

If you want a **CHANGE**

of your

bath towels

put them on the floor and they will be changed
when your room is **CLEANED**.



LAVE VAISSELLE

Les programmes

Intensif 70°

Casseroles, poêles, vaisselles et couverts inaltérables. Très sale.

Auto 45-65°

Vaisselles mixtes et couverts.
Vaisselles quotidienne légèrement sales.

Eco 50°

Vaisselles mixtes et couverts.
Vaisselles quotidienne légèrement sales. Les durées de marche relativement longues du programme Eco 50° résultent des durées de trempage et des temps de séchage plus longs. Ceci permet une optimisation des valeurs de consommation.

Express 65°

Vaisselles mixtes et couverts.
Vaisselles quotidienne légèrement sales.

DISHWASHER

Programs

Intensive 70°

Pots, pans, dishes and cutlery and cutlery. Very dirty.

Auto 45-65°

Mixed dishes and cutlery.
Lightly soiled everyday dishes.

Eco 50°

Mixed dishes and cutlery.
Lightly soiled daily dishes. The long operating time of the Eco 50° programme result in longer soaking and drying times. This allows for an optimisation of the consumption values.

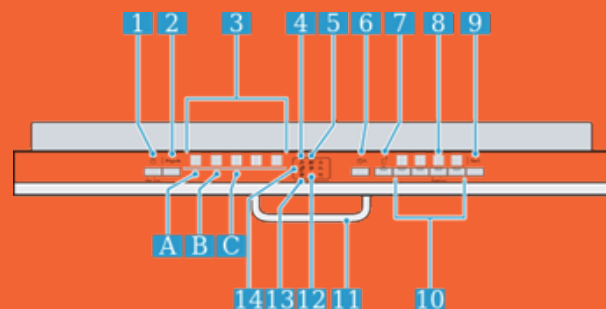
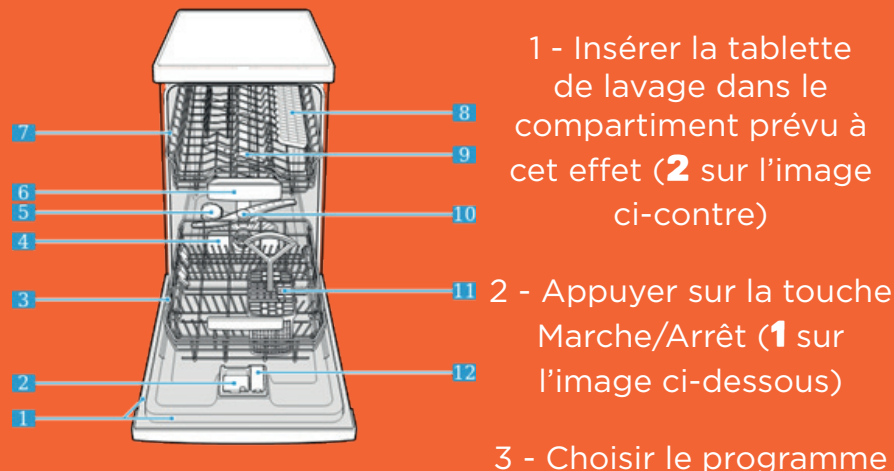
Express 65°

Mixed dishes and cutlery.
Lightly soiled daily dishes.



LAVE VAISSELLE

Conseil d'utilisation



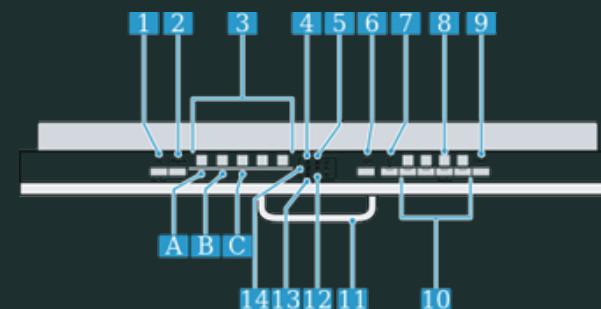
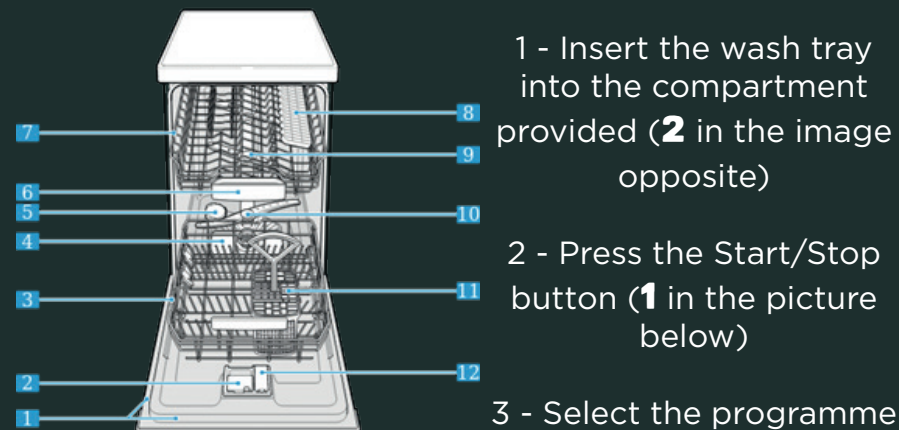
Merci de ne pas mettre autre chose que les pastilles réservées au lave-vaisselle dans le réservoir.

À l'intérieur du lave-vaisselle, veuillez disposer de façon ordonnée la vaisselle.



DISHWASHER

Advice for use



Please do not put anything other than the tablets reserved for the dishwasher in the tank.

Inside the dishwasher, please arrange the dishes in an orderly fashion.

PLAQUE DE CUISSON

Conseil d'utilisation

ATTENTION : Utiliser uniquement les récipients fournis avec la cuisine. Ils sont compatibles avec ce type de plaque à induction.

Mise en marche

Appuyer sur la touche ronde avec une barre au centre correspondant au foyer désiré. Un 0 s'affiche et un bip sonore signale que la zone est allumée. Vous pouvez par la suite régler la puissance désirée du foyer sélectionné.

Sans demande de puissance, la zone s'éteindra automatiquement.

Pour arrêter une zone, appuyer longuement sur la touche ronde avec une barre au centre correspondant au foyer désiré. Un bip sonore plus long retentit et l'afficheur s'éteint et/ou le symbole H (chaleur résiduelle) apparaît.

Réglage de la puissance

Appuyer sur la touche « + » ou « - » pour régler le niveau de puissance de 1 à 9. Lors de la mise en marche vous pouvez passer directement en puissance maximale « P » en appuyant sur la touche « - » . Lorsque la puissance maximale est activée sur un foyer la puissance des autres foyers diminuent.



HOTPLATE

Advise for use

CAUTION: Only use the containers supplied with the kitchen. They are compatible with this type of induction cooker.

Switching on

Press the round button with a bar in the centre corresponding to the desired zone. A 0 is displayed and a beep indicates that the zone is on. You can then set the desired power of the selected zone.

If no power is requested, the zone will automatically turn off.

To turn off a zone, press and hold the round button with a bar in the centre corresponding to the desired zone. A longer beep will sound and the display will go out and/or the symbol H (residual heat) will appear.

Setting the power level

Press the «+» or «-» button to set the power level from 1 to 9. When switching on, you can switch directly to the maximum power level «P» by pressing the «-» key. When the maximum power level is activated on a heater, the power level of the other heaters is reduced.

PLAQUE DE CUISSON

Conseil d'utilisation

Réglage de la minuterie

Chaque zone de cuisson possède une minuterie dédiée réglable jusqu'à 99 minutes. Appuyer successivement sur la touche horloge afin de sélectionner la zone de cuisson concernée. La minuterie en cours d'affichage a sa led en surbrillance. Le réglage se fait ensuite par appui sur « + » ou « - ». En fin de cuisson un bip sonore retentit pour le désactiver appuyer sur n'importe quelle touche. Pour arrêter la minuterie en cours de route appuyer longuement et simultanément sur les touches « + » et « - ».

Remarques

Après une utilisation intensive la zone de cuisson reste chaude quelques minutes le symbole « H » s'affiche durant cette période. Tant que le symbole « H » est affiché ne rien poser sur la plaque.

En cas d'oubli d'un récipient vide, de débordement et de zone de cuisson restée allumée durant une durée excessive la zone de cuisson s'arrête automatique par sécurité. L'affichage « A » et un signal sonore est alors émis. Il suffit appuyer sur n'importe quelle touche pour l'arrêter après s'être assuré qu'il n'y a plus de risque.

Important

Toujours attendre que la plaque soit éteinte et refroidie pour la nettoyer.

Ne surtout rien faire chauffer à même la plaque.

Ne jamais rien déposer d'autres que les récipients à induction quand les plaques sont allumées.

HOTPLATE

Advise for use

Setting the timer

Each cooking zone has a dedicated timer that can be set up to 99 minutes. Press the clock key successively to select the relevant cooking zone. The timer currently displayed has its LED highlighted. The setting is then made by pressing «+» or «-». At the end of the cooking process, a beep sounds to deactivate the timer by pressing any key. To stop the timer while it is running, press and hold the « + » and « - » keys simultaneously.

Notes

After intensive use, the cooking zone remains hot for a few minutes, during which time the «H» symbol is displayed. As long as the «H» symbol is displayed, do not place anything on the hob.

If an empty pan is forgotten, if the cooking zone is left on for an excessive period of time, or if the cooking zone is overflowing, the cooking zone will automatically switch off for safety reasons. The display shows «A» and an acoustic signal is emitted. Simply press any key to stop it after you are sure that there is no longer any risk.

Important

Always wait until the hob is switched off and cooled down before cleaning it.

Never heat anything on the plate.

Never place anything other than induction cookware on the hob when it is switched on.



COFFRE FORT

Vous devez trouver le coffre ouvert lors de votre arrivée.
Si vous souhaitez utiliser le coffre et qu'il est fermé,
n'hésitez pas à le signaler auprès de la réception, un
agent technique viendra le débloquer pour vous.

Conseil d'utilisation

Utilisation normale (coffre ouvert)

Fermer la porte.

Tapez un code de 4 à 6 chiffres

L'écran affiche « CLOSE » puis rappelle le code

La fermeture automatique du coffre se déclenche

Ouverture du coffre avec votre code

Tapez votre code de 4 à 6 chiffres

Si le code est bon, l'écran affiche « OPEN »

La porte s'ouvre

En cas d'oubli de votre code, merci de vous adresser à
la réception.

SAFE DEPOSIT BOX

You should find the safe open when you arrive.
If you wish to use the safe and it is closed, please report
this to reception and a member of staff will unlock it for
you.

Advise for use

Normal use (open safe):

Close the door

Enter a 4 to 6 digit code

The display shows «CLOSE» and then recalls the code

The automatic closing of the safe is activated

Opening the safe with your code :

Enter your 4 to 6 digit code

If the code is correct, the display shows «OPEN»

The door opens

If you forget your code, please contact reception.



FOUR/MICRO-ONDES

Le four/micro-onde vous propose de nombreuses fonctionnalités pour cuisiner vos plats, si besoin la notice complète de celui-ci est à votre disposition à la réception.

Conseil d'utilisation

Le bandeau de commande du four (de gauche à droite)

La première touche correspond au bouton «ON/OFF»

Les premiers icônes vous servent à accéder aux fonctions principales ainsi qu'au menu

Les touches « - » et « + » vous servent à naviguer sur le menu et faire les réglages de vos valeurs et fonctions

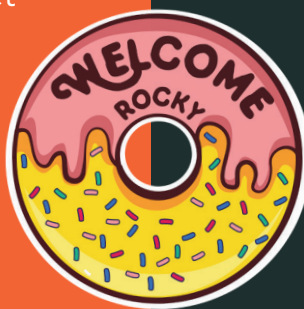
La touche des deux flèches sur la gauche sert à retourner en arrière et à modifier les réglages durant vos cuissons

L'écran se trouve au centre

La touche valider sert à confirmer vos sélections

Les icônes de droite vous permettent d'accéder rapidement aux fonctions ainsi qu'aux réglages et aux favoris

L'icône tout à droite de la flèche encadrée vous permet de démarrer une fonction.



MICROWAVE

The microwave offers you many functions to cook your dishes, if needed the complete instructions are available at the reception.

Advise for use

The control panel of the oven (from left to right)

The first button corresponds to the «ON/OFF» button

The first icons are used to access the main functions and the menu

The «-» and «+» buttons are used to navigate through the menu and make settings for your values and functions

The two arrow keys on the left are used to go back and change settings during cooking

The display is in the middle

The confirm button is used to confirm your selections

The icons on the right give you quick access to functions, settings and favourites

The icon to the right of the framed arrow allows you to start a function

FOUR/MICRO-ONDES

Conseil d'utilisation

Utilisation quotidienne simplifiée

- 1 - Tout d'abord appuyer sur le bouton « ON/OFF » afin d'allumer le four micro-onde, les fonctions peuvent être sélectionnées en appuyant sur l'icône (pour les principales fonctions.)
- 2 - Une fois la fonction sélectionnée (vous pouvez aussi vous servir des icônes « + » et « - » pour naviguer)
- 3 - Confirmer la fonction souhaitée avec l'icône « Valider ».
- 4 - Après avoir sélectionné la fonction désirée vous pouvez changer les réglages à l'aide des informations sur l'écran. Lorsque que la valeur clignote appuyer sur « - » et « + » pour la régler et cliquer sur valider pour confirmer votre choix.

MICROWAVE

Advise for use

Simplified daily use

- 1 - First press the ON/OFF button to switch on the microwave oven, the functions can be selected by pressing the icon (for the main functions).
- 2 - Once the function is selected (you can also use the «+» and «-» icons to navigate)
- 3 - Confirm the desired function with the «Confirm» icon.
- 4 - After selecting the desired function you can change the settings using the information on the display. When the value is flashing, press «-» and «+» to adjust it and click on «OK» to confirm your choice.

